

PER LA XXI TRIENNALE, LA SOPRINTENDENZA BELLE ARTI E PAESAGGIO DECLINA IL
TEMA **DESIGN AFTER DESIGN** IN **UMBRACULA**, UN PADIGLIONE, CHE SI ISPIRA AI GEL-
SI NELLA SALA DELLE ASSE AL CASTELLO SFORZESCO E ALLE FORME DELLA NATURA,
COME LA SPUGNA, LA FOGLIA, L'OMBRA E LA LUCE CHE FILTRA DA INTRECCI RAMIFICATI.
UMBRACULA HA ESPOSTO ALL'INTERNO DUE SAVI DEL GRUPPO *LA DISPUTA DEI SETTE*
SAVI DI ATENE DI FAUSTO MELOTTI, DEL 1960-1962. PRESIDATA DAI SAVI DI MELOTTI,
UMBRACULA PROPONE LE TRAME DEL DIVENIRE: *INTRA, SUPER, SUB, APUD*: LA CONTEM-
PORANEITÀ CHE SI MISURA CON L'ESISTENTE, NEL RAPPORTO DI VICINANZA/DISTANZA
DENTRO, SOPRA, SOTTO, ACCANTO.

MILANO E L'ARCHITETTURA INVITANO ALL'AVVENTURA INTRIGANTE DI *AFTER*. PER-
CHÉ L'ARCHITETTURA A MILANO È CONTAGIOSA. MA IL CONTAGIO NON PORTA
MALATTIA, MA UNA PIACEVOLE EUFORIA.

XX1T XXI Triennale
International Exhibition

Milan 2016
02.04–12.09

21st Century.
Design After Design



Corraini Edizioni

FOR THE XXI TRIENNALE, THE SOPRINTENDENZA BELLE ARTI E PAESAGGIO HAS
INTERPRETED THE THEME **DESIGN AFTER DESIGN** IN **UMBRACULA**, A PAVIL-
ION INSPIRED BY THE MULBERRY TREES IN THE SALA DELLE ASSE IN THE CAS-
TELLO SFORZESCO AND BY NATURAL FORMS SUCH AS SPONGES, LEAVES,
AND THE LIGHT AND SHADOW FILTERED THROUGH THE BRANCHES OF TREES.
TWO SAVI FROM FAUSTO MELOTTI'S SCULPTURAL GROUP CALLED *LA DISPU-*
TA DEI SETTE SAVI DI ATENE, OF 1960-1962, WERE SHOWN IN *UMBRACULA*.
PRESIDED OVER BY MELOTTI'S SAVI, *UMBRACULA* ILLUSTRATES PATTERNS OF EVO-
LUTION IN *INTRA, SUPER, SUB, APUD*: THE CONTEMPORARY WORLD MEASURES UP
TO ALL THAT EXISTS, IN THE RELATIONSHIP BETWEEN CLOSENESS AND DISTANCE,
IN, ON, UNDER AND NEXT TO.

MILAN AND ARCHITECTURE GIVE AN INVITATION TO AN INTRIGUING ADVENTURE
AFTER. BECAUSE ARCHITECTURE IN MILAN IS CONTAGIOUS. BUT THE CONTAGION
DOES NOT BRING DISEASE – JUST A PLEASANT EUPHORIA.



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo
Soprintendenza Archeologia, belle arti e paesaggio
per la città metropolitana di Milano

ANTONELLA RANALDI
CON FULVIO IRACE
ATTILIO STOCCHI, PROGETTO DEL PADIGLIONE

UMBRACULA

UMBRACULA

E I DUE SAVI DI FAUSTO MELOTTI